

Citizenship Prep Just a Click Away

Online courses give MLC nationwide reach

Become a U.S. citizen. It's the highest aspiration of many immigrants and refugees in Minnesota. For some, it's also a difficult goal to achieve. The application is a ten-page hurdle packed with complicated vocabulary (imagine filing taxes in a second language), and the cost is steep—\$675.

Then there are the tests of one's English proficiency and knowledge of American civics. Fail one test and your application is delayed. Fail on your second try and you'll have to start with a new application—and another \$675.

Where can future U.S. citizens get help achieving their citizenship goal? Online. Starting this spring, immigrants in Minnesota can turn to free web-based citizenship guides, made possible through the collaboration of Minnesota Literacy Council (MLC) and the St. Paul Community Literacy Consortium (SPCLC).

Anyone can access MLC's free "Study for the U.S. Citizenship Test" materials. Learners can read—and even listen to—civics lessons,



Free web-based programs created by Minnesota Literacy Council and St. Paul Community Literacy Consortium provide convenient self-study lessons for citizenship test preparation. As technology costs decrease, more immigrant families are going online in search of learning opportunities they can fit into their hectic schedules.

reading and writing exercises and quizzes on everything from American government to national symbols. Teacher Ron Mazurowski, SPCLC citizenship teacher, and Susan Wetenkamp-Brandt, MLC's educational technology trainer, created the lessons from scratch to make sure the content is up-to-date and accessible to English language learners.

These web-based lessons can also be accessed on SPCLC's online citizenship preparation program, "Become a U.S. Citizen." It takes learners step-by-step through the citizenship

process, from determining their eligibility through taking their citizenship oath. SPCLC's program is part of a national pilot of Learner Web, an online resource and support network for adult learners. After the pilot, teachers at the five MLC learning centers will introduce their learners to the Learner Web citizenship program.

SEE FOR YOURSELF:

Explore the citizenship course:

- <http://online.theMLC.org>

Learn more about Learner Web:

- www.stpaulopen.learnerweb.org 

The Value of Volunteers

1. BUDGET BOOST

In 2007-08, nearly 3,400 literacy volunteers helped adults in Minnesota learn English and prepare for the GED. Their 167,000 volunteer hours—worth a whopping \$3.2 million in wages—amplify the value of each dollar put toward literacy programs.


2. PROGRAM STRENGTH

Even before the recession, 90% of Minnesota adults didn't get the literacy help they need due to limited program resources. As budgets continue to shrink and demand expands for literacy programs, volunteers keep class sizes low and instruction quality high.

3. RÉSUMÉ RAMP-UP

Adult literacy volunteers become pros at

leading and communicating with multicultural groups—a skill that makes them valuable assets in any workplace, whether they're starting or changing careers.

Become a volunteer today to gain job skills and help adults reach their full potential. Visit www.theMLC.org/Volunteer or contact Allison Runchey at 651-645-2277, Ext. 219 or arunchey@theMLC.org to learn more. 



JOURNEYS EXCERPT:

A Kilometer of Cheese

By Janaly Farias

I will never forget the time I first entered a Mexican store as an eight year old and tried to buy something after I had emigrated from the United States to Mexico, not the other way around. I had trouble with ordinary things like asking to use the bathroom. I had to tell one of my older sisters to do it for me, because they knew more Spanish than I did.

One day my dad sent me to the store to buy leche, in English, "milk." I had a very puzzled expression, so my sister slapped me across the head and said, "It's milk, silly."

"Well, sorry, miss know-it-all!" I answered her back while rubbing my head.

As it turned out, my sister went for the milk.

A few months later, my grandma needed some stuff from the store. It seemed like she trusted my Spanish because she didn't send my sister.

"Bring me one pound of cheese and one liter of milk. Don't forget," she told me with this look on her face that said, "Am I really sending her?"

I started on my way to the store, repeating it in my head over and over again, "One liter of milk, and one pound of cheese..."

When I got to the store, though, I asked the lady at the counter, "Can I please have a kilometer of cheese and a pound of milk?"



This ballpoint pen illustration by adult learner Jeff Daig is featured on the cover and chapter pages of the 2009 edition of Journeys.

The lady at the counter turned red, grabbed her stomach, and fell to the ground. I got really scared. I thought I had done or said something wrong, so I left.

When I got home, my mom said, "Where's the stuff that we sent you for?" She sounded upset.

"I asked her for the stuff, and she turned red and fell to the ground. I got scared, so I left."

"What DID you ask for?" she asked me in a curious way.

"For a kilometer of cheese and a pound of milk."

"Ha, ha, ha! Don't you think that's enough cheese, kid? No one could find that much cheese in a store," my uncle said.

Ten years have passed and I am back in the United States. Whenever I call my grandma or uncle, they always ask me, "Are you done with that cheese you asked for?" I just laugh.

Now I know how Hispanics struggle when they come to the United States.

Janaly Farias of Gaylord, Minn., is 18 years old and is originally from USA. 🇺🇸

"A Kilometer of Cheese" is just one of the hundreds of *Journeys* entries our three editor interns received from adult learners across the state. *Journeys: An Anthology of Adult Student Writing* gives a voice to Minnesota's adult learners year after year. Through words and art, learners share their life stories, struggles and triumphs. The 2009 edition continues this tradition, but its updated format organizes entries by reading level and theme to help teachers use the anthology in their adult literacy classes. *Journeys* is available for purchase May 1. Books are \$5 and can be ordered online at www.theMLC.org/journeys.



REGISTER NOW! 10TH Annual Links to Literacy Golf Open

June 22, 2009
Stonebrooke Golf Club
Shakopee, MN

All proceeds benefit Minnesota Literacy Council. Your \$200 contribution provides six scholarships for tutor training sessions, and a

\$5,000 sponsorship gives 10 students English classes for a year. Become a sponsor today:

- Title Sponsor \$10,000
- Pontoon and Signature Hole Sponsor \$5,000
- Dinner Sponsor \$2,500
- Golf Cart Sponsor \$2,500
- Deluxe Hole Sponsor \$1,000
- Team Sponsor \$800
- Hole Sponsor \$400
- Individual Sponsor \$200

Go to www.theMLC.org/golf for more information and to register for Links to Literacy. For sponsorship questions, please contact Susan Godon at 651-251-9111 or sgodon@theMLC.org.



Need Plentiful, Funds Limited for Parent Mentoring

MLC literacy coaches link parent education to children's success

Nearly half the racial achievement gap we see in high school already exists before kindergarten, says James Heckman. But the Nobel Prize-winning economist found that investments in early childhood programs can narrow that gap. That's why the Minnesota Literacy Council (MLC) was eager to join forces with the Minnesota Early Learning Foundation (MELF) on a pilot project that tests the impact of early childhood support on low-income families.

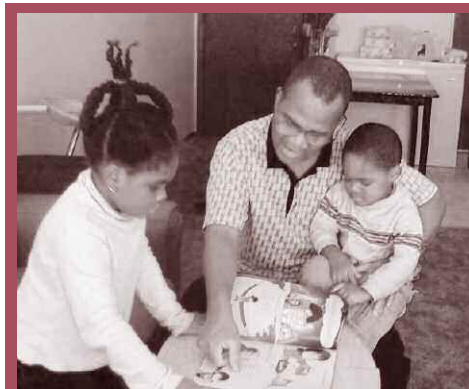
FREE PRESCHOOL, PARENT EDUCATION

The project, called the St. Paul Early Childhood Scholarship and Parent Mentoring Program, gives 3- and 4-year-olds in St. Paul's Frogtown and North End neighborhoods full scholarships for high-quality preschool programs. Their parents receive in-home coaching to help them choose the best early education opportunity for their children. The program was scheduled to run until 2011, but economic challenges interfered and forced MELF's board to cut their 2009 budget by 36%. The project's scholarship program survived the cuts, but the parent mentoring component was sidelined.

Ebyan Abdulle and Gaoib Xiong, MLC home literacy coaches, partnered with MELF in 2008 and have mentored parents from more than 70 families in the program. They show parents how everyday activities, such as grocery shopping or cooking dinner, are opportunities to teach their children vocabulary, counting and spelling. They also connect parents with community resources and give the families free children's books, crayons and scissors.

FACING PROGRAM CUTS

In March, MLC learned that budget cuts ended their parent mentoring contract with MELF, although funds might be available through midsummer. With or without that funding, Ebyan and Gaoib—with literacy council backing—will



TEACHING FAMILIES TO LEARN TOGETHER

During a monthly parent mentoring visit with literacy coach Gaoib Xiong, Sandra reads a story with her father and younger brother, Steven. The family visits the library once a week, and they are starting their own home library with free books they've received from Minnesota Literacy Council. Sandra has even started "checking out" her books to neighbors in her building. Unlike many early childhood programs, MLC believes it is equally important to engage parents—not just children—in the learning process for long-term success.

work with families in the scholarship program through June to ensure parents have the resources they need to continue in-home literacy activities and choose the best early education programs for their children. They will continue mentoring other families through the literacy council's Early Literacy and Families home visiting program. We talked with Ebyan and Gaoib about why parent mentoring is important for families:

Q. How does parent mentoring boost a child's development?

Gaoib: We focus on family literacy – not just tutoring the children, but coaching parents on how to implement literacy in their children's lives. We empower parents to retake the role as their child's first and most important teacher.

Ebyan: Mentoring helps parents become more aware of their children's academic achievement. The most powerful motivation for change is encouragement. Encouragement is the foundation of positive discipline at home.

Q. How does this encouragement help families learn and grow together?

Ebyan: I notice a big change in parents' attitudes regarding the importance of being

their children's first teacher. They become highly engaged in literacy activities with their children. **Gaoib:** Parents take their children to the library more. Children are asking to be read to and are starting their own libraries at home, thanks to our book donations.

Q. What will the lasting impact of parent mentoring be once a child completes preschool?

Gaoib: Mentoring gives parents the opportunity to see what it is like to work with educators. They learn they can meet with teachers when things are good, instead of only when their children are having trouble.

Ebyan: Parent mentoring helps the family meet established goals and ultimately assures the child a greater chance for success in kindergarten.

If you would like to support the parents and families of Minnesota's youngest readers, consider a contribution to MLC using the enclosed envelope or by going to www.theMLC.org/donate. 📧



Remembering Our Founders

It was 1972 when a couple of women in a Roseville church basement decided they could make a difference by teaching adults to read. They formed a team of volunteer tutors who shared their passion, and together they founded the Minnesota Literacy Council. We pay tribute to the literacy contributions and life achievements of two of these founders who are no longer with us.



Ruth Billman

Ruth Billman had already spent more than a dozen years in Guinea Bissau, Vietnam, Timor and Australia carrying out health and literacy mission

work by the time she helped form the Minnesota Literacy Council. After Ruth's family returned to Minnesota, she was elected to be in charge of teacher training for the Minnesota Committee for Laubach Literacy. It was through this work that Ruth met fellow literacy council founders, and in a few years the organization was formed. Ruth gained expertise in writing for new readers and shared this skill with literacy tutors through writing workshops. In 1990, Ruth and her husband opened an eye clinic in Ghana, where she provided reading lessons to patients as they waited to see the doctor. She retired from this work in 1998 at age 80 and returned to Minnesota. Ruth passed away on December 29, 2008.



Avy (Olson) Cole

Avy Cole was an avid reader, and she worked her whole life to share this passion with others. She got her start at a country school and taught first

grade for 13 years. Avy went on to get her master's and doctorate degrees in education. She wrote her doctoral thesis on adult literacy and helped establish the Minnesota Literacy Council. For more than 14 years, Avy directed literacy programs in prisons as an education specialist for the Minnesota Department of Corrections. Avy also served on the board of Laubach Literacy International (now ProLiteracy), an organization that improves lives and communities around the world through adult literacy. In her 70s and 80s, Avy continued to help Minnesotans in need as a member of Salvation Army's Twin Cities Advisory Board. Avy passed away on March 1, 2009.

Thank you for the generous outpouring of support celebrating the lives of Ruth Billman and Avy Cole. If you are interested in making a memorial gift, please use the enclosed reply envelope or contact Linda Vinz at 651-645-2277, Ext. 236 or lvinz@theMLC.org. 📧

HAVE A QUESTION?

Please visit our Web site at www.theMLC.org for more information about the Minnesota Literacy Council. Or direct specific questions to the individuals below at 651-645-2277 or their e-mail address.

Eric Nesheim, Executive Director, Ext. 202, enesheim@theMLC.org

Cathy Grady, Adult Program Director, Ext. 208, cgrady@theMLC.org

Sheila Piippo, Children's Program Director, Ext. 210, spiippo@theMLC.org

Bharti Wahi, Family Literacy Program Director, Ext. 234, bwahi@theMLC.org

Melissa Martinson, Communications Specialist, Ext. 225, mmartinson@theMLC.org

MINNESOTA LITERACY COUNCIL BOARD OF DIRECTORS

Bob Cocker, President, Community Representative

Susan Spray, Management Chair, University of St. Thomas

Edna Comedy, University of St. Thomas

Eunice Coté, Community Representative

Margo Fjelstad, Thrivent Financial For Lutherans

Marcia Garton, International Institute of Minnesota

Jewelie Grape, ELCA Board of Pensions

Rick Greene, Deluxe Corporation

Mitch Larson, Grant Thornton LLP

Marsha Milgrom, Dakota County

Tracy E. Tracy, Target Corporation

Jane Wardell, CPS Systems, Inc.



Each year, 100,000 children and adults benefit from Minnesota Literacy Council programs and services. At a Literacy Power Hour, you'll discover how literacy is life-changing for so many Minnesotans.

Literacy Power Hour

Join us for a power hour session at the Minnesota Literacy Council main office on May 14 at 4 p.m. or June 18 at 9 a.m. In just one hour, you'll learn why it's so important to share the power of learning.

Go to the News and Events page at www.theMLC.org to view more dates and to register for a power hour. Or call Linda at 651-645-2277, Ext. 236. 📧

Literacy Update is published by the Minnesota Literacy Council for individuals who are interested in and supportive of the literacy cause in Minnesota. Comments about *Literacy Update* may be sent to: *Literacy Update*, Attn: Editor, 756 Transfer Road, St. Paul, MN 55114-1404. Comments may also be directed to mmartinson@theMLC.org or 651-645-2277, Ext. 225.

MINNESOTA
Literacy
COUNCIL

Sharing the Power of Learning



Thank you, donors!

July 1 through December 31, 2008

\$25,000 or more
Frey Foundation
Mardag Foundation

\$10,000 - \$24,999
The Graco Foundation
H.B. Fuller Company Foundation

\$5,000 - \$9,999
Allianz Life Insurance Company
Cedar Creek Oil & Gas Company
Deluxe Corporation Foundation
Eunice L. Dwan Trust
Imation
Harry L. & Janet M. Kitselman Foundation
Thomson Reuters North American Legal

\$1,000 - \$4,999
Richard Greene
Mary Grace Griffin & Raymond Dietman
Amy Hansen & Walter Schmidt
Ruth Harpole
McVay Foundation
Nelson, Tietz & Hoye, Inc.
The Richter Family Foundation
Jennifer Turrentine
The H.E. and Helen R. Warren Foundation
White Oak Wealth Advisors, Inc.

\$500 - \$999
Paul Dorn**
Jewelie Grape
Deborah Johnson**
Mitch Larson
Melinda Look & David Allgeyer
Bob & Mardie Marshall
Scott & Marilyn McKee
Carole & Joseph Nesheim
David Schumacher
Kathy Stults
Daniel & Carol Wolfe

\$250 - \$499
Aetna Foundation, Inc.
Blue Cross & Blue Shield of Minnesota
Kristie Bunton
Anne Dixon
Susan Godon*
Jeffrey Gould
Tim Hanrahan
Kevin & Mara Hopps
Roberta Maki
Meslow and Vahle Fund of the Stablish Foundation
Eric & Mirtha Nesheim*
Dick & Joan Niemiec
John Poncin
Sam's Club Foundation
Grant & Marylee Stabenow
Striker & Tetta Family Fund of The Minneapolis Foundation
Judith M. Walker**
Western National Insurance Group
Marge Wherley
Mike Witzmann

\$100 - \$249
Anonymous Donors

Abdihillal Afrah
Linda Anderson & Timothy Hammett
Greg Babler & Martha Van Roekel
Micki Blenkush
Alfred & Nancy Bunnett
Marcia Cheney
Harlan Copeland
Bailey Craft
Lydia Crawford*
Debbie Cushman*
Paula DeCosse
Barbara & Arthur Felker
Andrea & Mark Feshbach
Barbara Fleig
Stephanie Frame-Day
Maurice & Kathleen Godon
Karin Goettsch**
Kevin & Linda Goodno
Michelle Grabowski
Betty Grant
David & Miriam Hanson
Henson & Efron, P.A.
Jenny & Ken Holte
Cheryl M. Houle
Lori L. Jacobwith
Andrew & Jane Jirik
Meredith A. Johnson
Jeff Jontz
Miriam Kelen
Mary Kimmes
Kowalski's Markets
Vincent D. & Deborah H. Louwagie
Preeti & Anoop Mathur*
Maureen Melander
Ronald Meshbesh
Tim & Mary Miley
Mildred Miller
Patricia Mitchell
Judith Morgan
Murakami Family Fund of The Saint Paul

Foundation
Sherry Myers*
Godan Nambudiripad
Ron Nies
Martha O'Toole
Doris (Suprenant) Peterson & Floyd Peterson
Kirsten & Jim Peterson
Sheila Piippo*
Judy & Robert Prentiss
Barbara Randolph-Anderson
Sara Elise Reed
John & Linda Satorius
David & Helene Schultz*
Darlene Sitko
Wendy Smith & David Drentlaw
Claudine & Philip Solseng
Mimi Steinhau
Mary E. Strand & Thomas Fraser
Nancy & John Strom
Brian Swedeen & Terri Burnor*
Cynthia Unowsky & Thomas Badow
Jeanne Vergeront & Andrew Dick
Linda Vinz
Rob Voith**
Mary Watson
Mark & Deborah Wehr
Wendy Wehr*
Thomas White
John W. & Jan Wilke
Betsy Wray
Debbie & Paul Zisla

\$50 - \$99
Anonymous Donor
Craig Anderson
Mary M. Anderson
Rebecca Apel
Christine Austin-Roehler

Jennifer S. Barrett
Jane & Howard Bergstrom
Joyce M. Biagini
Bonnie Borchardt
Chuck & Lisbeth Butler
Jane & Terry Cagle-Kemp*
Angie Carlson
Mary & Claude Chmiel
Erica Christ
Shannon Cosgrove-Rucker
Roger Cushman
Tom Cytron-Hysom
Dave & Shari Dosland
Jeffrey & Jorja DuFresne
Rick Epple
Carolyn Forman
Suzanne Gaines
Kevin & Jim Olsen
Sieglinde Gassman
Katherine & Rodney Georgens
Elizabeth Gilmore
Nancy & Vince Godon
Debra Nelson Grant & Todd Fleming Grant
Larry & Alice Greenbaum
Gordon & Janet Grover
Donna & Gene Hageman
Alissa Haller
Rebecca Hardy
Darlene Hays
Barbara Hedin
Bob Hicks
Barbara Walters Hodges
Joan Holdefer
Arlene Holdeman
Jeffrey C. Holland
Cheryl Jeseritz
Holly Johnson
Kelly Karlen**
Anita Keyes
Carol Kimmes
Craig & Maureen Kimmes
Jack & Lois Kocou
Andrew Korsberg
Pat Lawrence
Sarah & Dean LeDoux
Jeff Leppink
Gary Loff & Denise Curley
David Lundquist
Dianne MacLennan
Gretchen Maglich
Melissa Martinson
Le Hutchins Matts & John Matts
Mary Jane Melnick
Katy Mohabir
Thomas & Patootimp Nagle
David & Tami Nesheim
Kevin & Peggy O'Connor
Rose Mary O'Donovan
Margo & Tom O'Malley
Elinor Ogden
Lian Partlow
Robert Podlasek*
Beth Prochno
John Quick
Betsy & Del Reed
Jean Reistad**
Trevor Richards
Polly Roach & David Patterson
Karen Robinson
Jerome Rudawski
Jennifer & Benjamin Runchey
Jack & Judith Schlukebier
Connie Schmitz
Sharon Segal
Terry Shima
Amy Sitze & Tim Kaari
Suzanne Small
Sue Smukler & Brian Milavitz
Sarah Spencer & Nik Wilson

Jim & Ruth Stevens
Beth R. Taylor
James Wagner
Kathy & Robert Wedl*
Nancy Weir
David Welper**
Kent & Nancy Williamson
Jeffrey Willius
Deborah Zimmerman

Under \$50
Anonymous Donors
Mary Jane Addison
Ameriprise Financial Gift Matching Program
Sally Hoyt Amundson
Nicole Anderson
Anne Bellamy
Ruth Billman
Joel Carey & Eva Palma-Zuniga**
Dan & Kate Cole
Dean DeGroot
Gordon & Susan Dethmers
Lawrence Doble
Brian Doyle
Vicky Ellis-Myhrom
Henry & Patricia Etten
Marlene Fairchild
Jerry & Judy Fiola
Jody Gabler*
Ram & Neena Gada
Irene Gardner
Jane Gendron
Barbara Gerlach
Caroline Gilbert
Debbie Glotter
Siana Goodwin
Dennis S. & Riitta Greene
Rick Greenfield
Guy Haglund
Roger & Faye Haglund
Jude & Kent Harbison
Judy Hartman
Leah Hauge*
Paul Hedlund
Heather & Reece Holbrook
Chuck & Sarah Holtman
Pamela Hoppe
Gail Irish & Steve Budas
Mary E. Jackson
Marilee Martin Jager
Deena Johnson*
Kaitlin Johnson*
Katie Johnson
N. Ruth Johnson
Inez E. Jukulen
Donna & Michael Kaplan
Tom Keiser & Eileen Furlong
Dennis & Linda Kelly
Jill & Jon Kirk
Angelina Kostreba
Jerome & Rita Kostreba
Charles Kuhl
John & Laurie Larson
Jeffrey Lauber**
Deanne Levander
Ruby L. Lynk
Judith & Todd Marshall
Patty Martinson
Al & Carol Mathiowetz
John & Kay Michel
Jeanette Milgrom
Chap & Susan Milis
Patricia Miller
Gail & Brian Mitchell
Leah Goldstein Moses
Mike Murphy
Muriel Nelson
Sara Newberger

Keith Norling
Michelle Ooley**
Lisa Marie Pasquale**
Anna Peters
Lorraine Pike
Pinehurst Bank
Susan Ranney & Brian Shapiro
Mark & Dorothy Reader
Paula & Puri Reddy
Jo Ringgenberg
Melissa Robl
Allison Runchey
Jackie Schott
Heidi Sherman
Janet Skeie
Sheri Smith
James Steiner
Bernice Steinke
Eva Stengel
Gerald Stiff Jr.
Mary Jo Suttie
Alice Swan
Jean Teisberg**
Sharon Farsh Torodor & Bill Torodor
Bharti Wahi*
Michael B. Walker
Henry & Doug Wangenstein
Keith & Sharon Wells
Carol Whalen
Bruce & Becky Wolf

EVENTS AND IN-KIND GIFTS
3M Foundation
Peter J. Banks
Jason Brazier
Coughlan Companies
Faith Gavin
David & Tami Nesheim
Northwest Area Foundation
Judith Rensch
Sanford Marketing
Susan G. Komen for the Cure - Minnesota Affiliate
Jim VonBank

THOMAS M. KRAEMER MEMORIAL EDUCATION GRANT FUND
John Copenhaver
Catherine Courtney
N. Warn & Jean Courtney
Kenneth & Karen Kraemer, in memory of Francis J. Kraemer
Kaitlin Johnson*
Mary Jo & Walter Roberts
Dennis Shaw

RECOGNITION GIFTS

In Honor Of:
All students from a foreign country studying English: Dee & Robert Rosenbrook
Julia Albers Blenkush: Stephen Blenkush
Katie Blenkush: Julia Albers Blenkush & Stephen Blenkush
Lisa Burke and Dan Gjelten: Jess Durrant
Kuaneng Cheng: Barbara A. Peterson
Warren Chirhart & Carla Cyr: Richard & Carol Gross
Julie Christensen: Mai Nguyen
Robert Dreyer: Phil Dreyer
The Fredrick Family: Anne Petersen
Cathy Grady: Benjamin & Judy Hubbard
Mrs. A. Hayes, Educator: Raj Menon
Sharon Heikkila: Karol Gresser
Robert W. Heise: Anna & Jeffrey Gram
Judy, Gill, Sooryun, Hillary and Kim: Ginny Latacki
Fidelity Kernes & Abby Roza: Edward Shields
David & Sandi Marrinson's anniversary: Sharon Farsh Torodor & Bill Torodor
Marsha Milgram: Ann Cader
Peg & Doug Wangenstein's teachers: Diana Mulcahy
Florence Onslow: Richard Onslow
Charlie Roger's father: Marilyn & Greg Sicheneder
Rowan Rymer: Kirsten Johnson
Sally's birthday: Sally & Alan Ruvelson
Jackie Sheehan: Dawn Carlson
Leta & Morris Vinz: Linda Vinz
Linda Vinz: Leta & Morris Vinz
Winter Solstice: Robert Lindstrom

In Memory Of:
Mr. and Mrs. Donald Brims: Jill Nelson
Harry F. Carlson: Linda Odegard & Harlan Cavert
Rev. Deniz A. Carty: Sylvia Carty
Benjamin Donsky: Suzanne Donsky
Margaret Drake-Moegle: Mary R. Ireland
Kay Fiebelkorn: Marvin & Helen Bauer
Michael Flanagan: Sarah & Don Flanagan, Peter & Katie Ginsberg
Helen & D.W. Freeman: Judy Rodel
Beryl Girard: Lu Ellen Curran
Grandparents: Kirk & Laurie Velett
Laura Jaeger: William Linder-Scholer
Daniel & Chad Lee: Doug & Majel Carroll
Howard & Millie Mae Leonard: Brian Leonard & Martha Leonard
Eugene P. Olsen: Nancy Olsen
Ruth and Harry Peterson: Lorraine Tyra
Elmon Ward: Avis Tilden

CHALLENGE EXCEEDED!

One year ago, we announced a special partnership with the Frey Foundation. The foundation pledged a dollar-for-dollar match on up to \$10,000 of qualifying individual contributions to the Early Literacy and Families (ELF) program.

We asked for your help to meet this challenge, and you responded with contributions totaling \$12,752. With your generous support of ELF, we leveraged the full matching grant. On behalf of MLC's youngest readers and their parents, thank you!

*Designates Literacy GEMs - donors who "Give Electronically Monthly."

**Designates gifts received through Community Shares of Minnesota, United Way & other workplace giving programs including those at Ameriprise Financial, Thomson Reuters, UnitedHealth Group and Wells Fargo. MLC apologizes for any errors or omissions. Please forward corrections to Linda Vinz at lvinz@theMLC.org or 651-645-2277, Ext. 236.



Hotline Ads Break the Ice for Literacy Partners

Spanish, Somali and English flyers initiate conversations about free English classes



Medical clinics, libraries and other community organizations can request these free multilingual flyers to refer visitors to the Adult Literacy Hotline.

The library. My sister. A brochure at the food shelf. My child's school. La Clinica.


These are just a handful of the ways callers hear about the Adult Literacy Hotline, Minnesota Literacy Council's free phone and online referral service for Adult Basic Education programs. Last year, more than 3,300 people called the hotline to find classes near their homes.

But unmet need remains. According to Literacy Minnesota, upwards of 600,000 adults in Minnesota are eligible for literacy services. To reach these adults, MLC is partnering with community organizations like La Clinica, a Twin Cities multilingual healthcare clinic.

Because 53 percent of the clinic's patients request services in languages other than English, multilingual hotline ads were placed in the waiting room and every exam room at La Clinica.

"Having the materials at hand in our exam rooms makes it easier for our healthcare providers to bring up the topic during a medical visit," says La Clinica Director Gail Kelly. "As we know, many people may not feel comfortable admitting that they have literacy concerns, so it is important to get this information to them in an indirect way."

Veronica, who now takes English classes at St. Paul's Hubbs Center, heard about the hotline during a visit to her health clinic. Her desire to speak English with her three children inspired her to call. "I want to go to college someday," she says, "and I need to learn the language for my future."

If your organization would like to distribute Adult Literacy Hotline information, call 1-800-222-1990. 

CHANGE SERVICE REQUESTED

756 Transfer Road
St. Paul, Minnesota
55114-1404

Sharing the Power of Learning



NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
ST. PAUL, MN
PERMIT NO. 4794